
ICANN73 | Виртуальный форум сообщества – Совместная сессия: GAC и ALAC
Четверг, 10 марта 2022 года - 09:00 - 10:00 AST

JULIA CHARVOLEN:

Я прошу техническую группу начать запись, пожалуйста. Доброе утро, добрый день и добрый вечер. Добро пожаловать на заседание GAC на ICANN73 с ALAC, которое состоится в четверг 10 марта в 13:00 UTC. Признавая, что это открытые заседания и на них могут присутствовать другие члены сообщества ICANN, руководство GAC и персонал поддержки призывают всех вас вписать свое имя и принадлежность в форму для участия. Это необходимо для ведения точного учета посещаемости. Для обеспечения прозрачности участия в модели ICANN с участием многих заинтересованных сторон мы просим вас войти в сессию Zoom, используя свое полное имя. Вы можете быть удалены из сессии, если не войдете в нее под своим полным именем. Если вы хотите задать вопрос или сделать комментарий, пожалуйста, введите его в чат, начав и закончив предложение словом «вопрос» или «комментарий», как указано в чате. Устный перевод на сессиях GAC включает все 6 языков ООН и португальский язык. Участники могут выбрать язык, на котором они хотят говорить или слушать, выбрав перевод ICANN на панели инструментов Zoom. Если вы хотите выступить, поднимите руку. Когда ведущий сессии обратится к вам, пожалуйста, включите звук и возьмите слово. Не забудьте назвать свое имя и язык, на котором вы будете говорить, если вы будете говорить не на английском языке. Говорите четко и в разумном темпе, чтобы обеспечить точный перевод. Пожалуйста, не забудьте выключить звук всех других

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

устройств, когда вы говорите. Наконец, эта сессия, как и все другие мероприятия ICANN, регулируется Ожидаемыми стандартами поведения ICANN. В случае нарушения порядка во время сессии наша служба технической поддержки отключит звук у всех участников. Сессия записывается, и все материалы будут доступны на странице заседаний ICANN73. С этим я хотела бы предоставить слово председателю GAC Манал Исмаил (Manal Ismail). Манал, прошу вас.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Большое спасибо, Джулия, и всем доброго утра, доброго дня и доброго вечера. Добро пожаловать на двустороннее заседание ALAC и GAC. Наша встреча запланирована на час, и я хотела бы начать с приветствия Морин и всех членов ALAC, которые присоединились к нам в комнате GAC в Zoom, а также поблагодарить Джоанну и Ши Янг за их межсессионные координационные усилия по составлению повестки дня сегодняшней встречи, а также по определению ведущих тем от обеих групп участников. Как вы можете видеть, повестка дня освещает вопросы общественной политики, представляющие общий интерес как для правительств, так и для конечных пользователей Интернета. Я надеюсь на еще один интерактивный и плодотворный диалог, и прежде, чем передать слово Джоанне и Ши Янгу, я хотела бы сначала предоставить слово Морин для вступительного слова со стороны ALAC. Передаю слово вам, Морин, пожалуйста.

MAUREEN HILYARD: Большое спасибо, Манал, и я действительно рада снова быть с членами GAC на этом первом заседании года, и я с нетерпением жду дискуссий, которые мы сегодня проведем по этим ключевым вопросам, представляющим общий интерес для наших членов. И, как и вы, спасибо Джоанне и Ши Янг за организацию сессии. Большое спасибо, Манал.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Морин, и с этим я передаю слово вам, Джоанна, или Ши Янг (Shi Young), пожалуйста? Кто начнет наше выступление?

JOANNA KULESZA: Я с удовольствием начну. Большое спасибо, Манал. Я рада разделить слово с Ши Янгом (Shi Young), поскольку мы продвигаемся, действительно, к нашей сегодняшней повестке дня на этом относительно коротком заседании. Мы договорились о четырех темах, представляющих общий интерес, которые включают процессы, связанные с общественными интересами, универсальное принятие и IDNs, консультативные комитеты SSAD [неразборчиво] и координацию на национальном уровне, как было согласовано ранее. Мы также договорились на нашем межсессионном заседании продолжить обсуждение соответствующих тем, включая процессы DNS Abuse и SubPro, в рамках заседаний межсессионных двусторонних рабочих групп, что будет запланировано в надлежащее время. Мы хотели бы посвятить эти 60 минут этим четырем выбранным темам с докладчиками, предложенными каждой избирательной группой, чтобы обсудить краткие тезисы по

каждому из вопросов и затем, надеюсь, достичь консенсуса. Наша сегодняшняя повестка дня также включает очень короткий раздел вопросов и ответов, где, надеюсь, мы сможем обсудить вопросы, затронутые во время вчерашнего заседания по подготовке проекта коммюнике GAC, а затем подвести итоги. С согласия Ши Янга (Shi Young) я хотела бы передать вам слово, а затем мы сможем перейти непосредственно к нашим докладчикам. Спасибо.

SHI YOUNG CHANG:

Спасибо, Джоанна. Спасибо, Манал и Морин, а также всей группе поддержки ICANN GAC и ALAC за координацию встречи. Как сказала Джоанна, у нас много интересных тем для обсуждения. Я надеюсь, что мы проведем оживленную дискуссию по этим темам, и я надеюсь, что это будет хорошая возможность обсудить усилия по сотрудничеству по обсуждаемым вопросам. Итак, я думаю, мы можем начать с первой повестки дня, и я хотел бы передать слово по тезисам для обсуждения ALAC, руководителям тем ALAC, возьмете ли вы слово?

JOANNA KULESZA:

Я думаю, что Марита начнет наше выступление. Марита, пожалуйста, начинайте.

SHI YOUNG CHANG:

Марита, продолжайте. Спасибо.

JOANNA KULESZA:

Слово предоставляется вам. Спасибо.

MARITA MOLL:

Спасибо всем. Доброе утро, добрый день. Я не думаю, что для кого-то сейчас вечер. Рада быть здесь. Рада поговорить об этом, здесь указано: «процессы, связанные с общественными интересами», но на самом деле мы говорим о Концепции глобального общественного интереса, потому что это было темой нашего общественного форума, с которого начался ICANN73. Этот форум вызвал большой интерес, как вы можете видеть, наши тезисы носят открытый характер. Мы начали эту работу, еще не сделав никаких выводов по этому поводу. Это пилотный проект. Он еще не использовался в полной мере. Мы понимаем, что все понимают, что он четко ограничен рамками учредительных документов и уставом. Это не просто открытая форма общественного интереса, и, конечно, в наших интересах убедиться, что интересы пользователей соблюдаются во всем этом процессе. Как я уже сказал, на встрече присутствовало очень много участников. Форум вызвал огромный интерес. У меня не было возможности вернуться и прослушать всю сессию, но результат сессии действительно был таков. Среди людей, которые участвовали были Аври, Эргис из персонала, а со стороны сообщества - Джастин Чу (Justine Chew), Велимера Грау (Velimera Grau) и Пол МакГрейди (Paul McGrady) из GNSO, Велимира из GAC.

И все в основном согласились, что это стоящий проект, что нам нужно держать его в поле зрения, что нам нужно следить за тем, как он применяется, что в нем еще много недочетов, которые нужно устранить, но это стоящий проект, и он должен продолжаться.

Некоторые из комментариев нашего представителя, Жюстин, которая уже немного поработала с этой системой, пытаются применить ее в своей работе или отвечая на некоторые вопросы Правления по вопросам SubPro. Она увидела, что это практичный инструмент, который можно использовать без особых проблем, но некоторые из ее вопросов касались того, будет ли это легко, будет ли это стимулировать сообщество использовать его. Были ли приняты некоторые решения, предусматривающие процесс оценки, чтобы собрать данные о том, как это работает, как это происходит. И важный процесс балансирования различных соображений от различных сообществ по мере продвижения вперед, так что это практически краткий отчет о том, что произошло. Итак, группы сообщества будут стремиться двигаться вперед, чтобы и дальше интегрировать эту систему. Вопрос в том, сможет ли сообщество использовать ее в своей дальнейшей работе? И я передаю слово Велимире.

VELIMIRA GRAU:

Спасибо, большое спасибо, Марита, и добрый день, добрый вечер, и, возможно, доброе утро некоторым коллегам. Марита, большое спасибо за этот обзор. Он был довольно исчерпывающим. Со своей стороны, сегодня я хотела бы сосредоточиться, возможно, на амбициозном вопросе – как добиться того, чтобы концепция GPI была эффективно реализована. Я не знаю, в какой степени, поэтому начну с того, что я не совсем уверена в этом вопросе, откуда он появился, но, возможно, я выскажу свои размышления о дискуссиях, которые у нас были, и того, как я подхожу к концепции GPI. Мне показалось, что в дискуссиях было несколько моментов и аспектов,

по которым у выступающих было определенное мнение и интерес. В итоге, по их мнению, речь шла о том, насколько эффективно реализуется концепция глобального общественного интереса, и для меня это немного более узкий вопрос, я бы сказала, по сравнению с самой концепцией.

Поэтому для меня вопрос, который имел бы смысл, я думаю, с точки зрения GAC и, я надеюсь, также ALAC, заключается в том, чтобы увидеть и подумать над вопросом, как добиться того, чтобы концепция GPI действительно эффективно способствовала реализации общественного интереса? И здесь я позволю себе поделиться с вами тем, как я подходила к этому вопросу. Для меня это был вопрос изучения трех аспектов, в основном, кто, простите, должен работать, кто должен применять и использовать концепцию? Когда именно и на каком этапе следует использовать данную концепцию? И затем, как она должна применяться в сообществе ICANN? Итак, как уже было сказано, и я надеюсь, я ясно выразилась на пленарном заседании ICANN, мы все еще в значительной степени открываем для себя концепцию в рамках GAC. И здесь я излагаю свою личную точку зрения, и я не знаю, не хочу делать вид, что у нас есть общая точка зрения в том, как мы подходим к этим вопросам. Но, как мне кажется, из некоторых обсуждений, которые мы уже провели вчера с различными структурами ICANN, мне кажется, что то, что может быть проблемой и где нам, возможно, нужно внести свой вклад и немного поразмышлять, это то, как совместить мультистейкхолдерный консенсус с эффективным учетом глобального общественного интереса.

И я думаю, что здесь это в значительной степени идет в направлении, которое упомянула Марита, что в основном состоит в балансировании различных интересов и различных взглядов, которые предоставляются для рассмотрения глобального общественного интереса. Поэтому я не претендую на то, чтобы ответить на этот вопрос, но мне показалось, что есть некоторые возможности для размышлений, как именно с учетом интересов конечных пользователей и общественного интереса мы можем содействовать развитию концепции GPA и вносить вклад в текущее осмысление самого пилотного проекта.

И, возможно, чтобы закрыть или открыть дискуссию, я не знаю, как именно наши коллеги решили поступить, но лично я думаю, что можно было бы выбрать инструмент, который будет применяться всеми в сообществе, потому что я считаю, что это единственный способ, когда даже те группы интересов, которые, возможно, менее обеспокоены вопросом общественного интереса, могут получить стимул к изучению этих аспектов, и я считаю, что именно это позволит нам все же подойти с позиции «снизу вверх» и дать полный обзор различных соображений относительно глобального общественного интереса, как они воспринимаются различными частями сообщества ICANN. Спасибо. Вот чем я хотела поделиться.

JOANNA KULESZA:

Большое спасибо, Велимира. Я понимаю, и буду рада, если меня поправят, что мы, вероятно, захотим, так сказать, сравнить записи, а затем, если позволит время, мы, возможно, захотим продолжить либо обмен идеями по конкретным темам, либо, как это было в

случае со злоупотреблением DNS и SubPro, определить их как конкретные темы, представляющие интерес, над которыми мы, возможно, захотим работать дальше. Ши Янг, звучит ли это более или менее правильно?

SHI YOUNG CHANG:

Спасибо, Джоанна, да, я думаю, что вы правильно поняли, и поскольку это процесс, направленный на то, чтобы добиться от сообщества подхода «снизу вверх» и с участием многих заинтересованных сторон, я думаю, что нам нужно обсудить все более глубоко, чтобы получить больше совместных идей и вопросов в ходе этой сессии. Спасибо.

JOANNA KULESZA:

Спасибо. Действительно. Итак, я понимаю, что мы, воозможно, готовы и способны перейти к следующему докладчику GAC для обсуждения следующего вопроса, оставив время для вопросов и ответов и возможного обсуждения, включая практические выводы по конкретным темам, если это будет уместно.

SHI YOUNG CHANG:

Да, я согласен с вами.

JOANNA KULESZA:

Спасибо. Пожалуйста, продолжайте.

SHI YOUNG CHANG: Большое спасибо. Итак, перейдем к следующей теме - теме Универсального принятия и IDN, которую ведет Сатиш Бабу из ALAC. Пожалуйста, возьмите слово. Спасибо.

SATISH BABU: Это Сатиш, для протокола. Добрый день всем. Прежде всего, я хотел бы поблагодарить GAC и ALAC за предоставленную возможность. Поскольку я должен говорить о двух разных аспектах, а именно о UA или универсальном принятии и об IDNs, у меня есть восемь кратких пунктов, и позвольте мне сразу перейти к ним. Во-первых, существует значительное совпадение интересов между GAC и ALAC в отношении Универсального принятия и Интернационализированных доменных имен или IDNs, обе эти темы жизненно важны для расширения цифровой доступности и привлечения следующего миллиарда людей в Интернет. Во-вторых, преимущества устранения пробелов в UA многочисленны. Например, Интернет, готовый к UA, будет способствовать принятию новых доменных имен во всем мире, обеспечит возможность взаимодействия с новыми нетрадиционными аудиториями, предоставит возможности для роста и повысит удовлетворенность и доверие конечных пользователей. Готовность к UA улучшается с момента начала реализации инициативы UA в 2015 году. В некоторых областях произошли заметные улучшения, например, в универсальном принятии IDNs, но пробелы все еще существуют, например, в интернационализации адресов электронной почты или языков, платформ и языков.

Для ALAC устранение и смягчение последствий пробелов является приоритетной задачей. ALAC активно участвует в продвижении UA во всех наших пяти регионах через наши региональные организации At Large или RALOs. Стоит отметить, что наши RALOs организовали инициативы, направленные на предоставление информации, программ обучения и наращивания потенциала, а также совместных технических услуг для своих сообществ. В этом году AFRALO запустит проект AFRALO UA, который является совместной работой AFRALO, ICANN GSE и Руководящей группы по универсальному принятию. Эта программа направлена на повышение осведомленности о UA в африканском регионе и на прямое взаимодействие с техническими заинтересованными сторонами. На уровне ALAC мы планируем в этом году провести исследование, целью которого является сбор и анализ мнений конечных пользователей на языке хинди в отдельных регионах Индии. Это позволит нам получить представление о том, как определенные языковые сообщества рассматривают важность универсального принятия и IDNs для целей включения в Интернет с использованием их языков. Номер шесть: универсальное принятие и интернационализированные домены идут рука об руку. В то время как наши усилия по расширению универсального принятия продолжаются, нам также необходимо убедиться, что ICANN имеет политику, которая способствует возможности и использованию IDN, где это необходимо, для обеспечения последовательности в работе конечного пользователя. В частности, на фронте разработки политики ICANN ALAC активно участвует в ускоренном процессе разработки политики GNSO, EPDP по IDNs. Поскольку задача данного EPDP заключается в формировании и гармонизации политики,

насчитывающей около двух десятилетий и влияющей на возможность и управление IDNs и их вариантами на верхнем и втором уровнях, мы участвуем в этом процессе, чтобы помочь выработать консенсусную политику для стабильного достижения целей безопасности и стабильности вариантных меток. Наконец, учитывая совпадение интересов между GAC и ALAC, как видно из инициатив по универсальному принятию, а также текущей работы EPDP по IDNs, членами которой являемся я и выступающий после меня Найджел, я хотел бы предложить изучить возможность совместной инициативы и UA и IDNs, которая может включать конкретные мероприятия, такие как, например, скоординированный обмен сообщениями, национальные программы по наращиванию потенциала, работа с сообществами с открытым исходным кодом как [неслышно] конкретной отрасли, а также межсессионное сотрудничество для рассмотрения политики в процессе разработки. Эта инициатива имеет потенциал для работы в качестве мультипликатора силы, который может помочь продвинуть не только идею цифрового включения через универсальное принятие доменных имен и адресов электронной почты, но и их удобство в использовании. Еще раз большое спасибо за предоставленную возможность.

SHI YOUNG CHANG:

Спасибо, Сатиш, за эти полезные комментарии и вопросы. Может ли Найджел Хиксон взять слово от Великобритании?

NIGEL HICKSON:

Да, и действительно, большое спасибо, Ши, и спасибо, Сатиш, за ваше введение в эту тему. И я должен сказать, что мне очень приятно работать с вами над IDN EPDP. Это очень важная работа, которая, как мне кажется, не получила такого широкого освещения в наших сообществах. Это очень техническая работа, но она также очень важна. Поэтому я просто выскажу два или три соображения по этому поводу, потому что, я думаю, вы знаете, что нам нужно время для дебатов. Первое, что я хотел бы сказать, это то, что это очень важный вопрос. Если мы действительно увлечены, если мы действительно заинтересованы в наличии многоязычного Интернета, если мы как организация ICANN действительно заинтересованы в том, чтобы каждый имел возможность доступа к Интернету, то многоязычие и Универсальное принятие являются ключевыми моментами в этом вопросе, и работа Руководящей группы по Универсальному принятию с 2015 года, как сказал Сатиш, была основополагающей в продвижении этого вопроса. Я считаю, что это очень важная работа. Во вторник у нас было отличное заседание, заседание сквозного сообщества по вопросу об универсальном принятии, где многие из нас говорили о том, почему мы считаем это важным. Мы заслушали обновленную информацию от Руководящей группы по универсальному принятию, и доктор Аджай рассказал нам о достигнутом прогрессе, и вы знаете, как я уже сказал, был достигнут большой прогресс, но еще больше предстоит сделать, и это действительно мой второй и заключительный пункт или, возможно, третий пункт - правительства должны делать больше. Давайте будем честными. Мы все должны делать больше в наших различных сообществах, и это действительно прекрасно, что ALAC продвигает эти различные инициативы. И я думаю, что есть

реальная возможность для совместной работы ALAC и GAC над этим совместным предложением, которое мы только что услышали, потому что очевидно, что нам нужно услышать в правительствах, что мы должны услышать в любом случае, это то, где наши пользователи, где наши многоязычные пользователи, где наши пользователи, обращаясь к нам, чтобы получить доступ к дополнительным услугам или получить информацию или совершить сделки с правительством, используя не латинский шрифт, электронную почту и т.д., испытывают проблемы. И должно быть такое сотрудничество с правительствами, чтобы сказать: «Послушайте, нам нужно что-то с этим делать», либо при закупках, либо при предоставлении государственных услуг нам нужно адаптировать наши системы. На этом я закончу, но мне очень приятно участвовать в этой работе. Спасибо.

JOANNA KULESZA:

Большое спасибо, Найджел. Я действительно вижу очень оживленную дискуссию в чате. Я бы попросила наших участников рассмотреть вопрос об этих очень прагматичных дальнейших шагах в специально отведенное время для вопросов и ответов, и все моменты, которые озвучиваются специальными докладчиками, будут должным образом рассмотрены. В связи с этим я бы попросила докладчиков SSAD от имени обеих сторон представить нам взгляды отдельных групп интересов на систему, и мы начнем с докладчиков GAC, а именно Лорин Капин (Laureen Kapin) и Мелина Строугни (Melina Strougni). Я не уверена, как там распределены действия. А затем мы перейдем к Алану Гринбергу (Alan Greenberg),

который выступит от имени ALAC. Лорин, по желанию Мелина, вам слово. Спасибо.

LAUREEN KAPIN:

Я рада начать. Признаюсь, я думала, что начнет Алан. Так что, но я рада, я рада начать. Я думаю, что, как мы уже говорили во время нашей презентации в GAC в начале недели, ODA, как мне кажется, вызывает больше вопросов, чем дает ответов. Я знаю, что Алан провел очень полезный анализ расходов, который я с нетерпением жду, чтобы услышать его обсуждение. Но я думаю, что если бы я хотела сделать широкий обзор, то анализ вызывает много неопределенностей в отношении количества пользователей, что напрямую влияет на стоимость, а также вопросы о том, будет ли эта система на самом деле служить интересам своих пользователей из-за некоторых проблем, созданных ограничениями и обязанностями, которые устанавливает GDPR. И когда я говорю об этом, я имею в виду, что решение о том, раскрывать ли данные, в итоге, обычно принимает регистратор. Иногда могут быть исключения, если речь идет о чем-то, попадающем в очень узкую категорию автоматизированного реагирования. В некоторых случаях это может быть возложено на регистратуру, но в львиной доле случаев это будет возложено на регистраторов, и они должны будут сделать эту оценку. Таким образом, мы имеем систему, в которой тысячи регистраторов будут принимать свои решения, и неизвестно, будут ли эти решения действительно раскрывать необходимые данные. Почему так? Отчасти, ответственность лежит на них, поэтому они должны принять это решение, и, если вы столкнетесь с ответственностью, это побудит вас принять консервативное

решение. Кроме того, существуют некоторые неопределенности, на которые указывается в ODA, в частности, ограничения на возможность трансграничной передачи данных, что означает, что организации, правительства, частные лица, которые запрашивают данные в одной юрисдикции, но данные находятся в другой юрисдикции, также могут не иметь возможности получить доступ к этим данным. Таким образом, у вас есть пакет неопределенностей, который приводит к вопросам о стоимости, вопросам о количестве пользователей и вопросам об удовлетворении потребностей пользователей. Все это отдельно и помимо количества времени, которое, по оценкам, потребуется для этой системы, разработка которой, как я полагаю, составит три или четыре года, а затем она будет внедрена, и если мы будем исходить из времени, которое потребовалось для реализации Фазы 1, то мы можем говорить еще о двух годах. Итак, повторюсь, мой вывод таков: ODA поднимает много важных вопросов, но, возможно, не дает Правлению того руководства и уверенности, на которые оно, возможно, надеялось.

JOANNA KULESZA: Большое спасибо, Лорин. Прошу прощения за то, что поставила вас в затруднительное положение.

LAUREEN KAPIN: Нет, нет, нет.

JOANNA KULESZA: Вы, ребята, согласны с Аланом. Я прошу прощения. Это полностью моя вина. Спасибо, что отнеслись к этому с пониманием.

LAUREEN KAPIN: Не волнуйтесь. Мы все друзья.

JOANNA KULESZA: Большое спасибо. Итак, Алан, слово предоставляется вам с извинениями. Пожалуйста, продолжайте, сэр.

ALAN GREENBERG: Большое спасибо. Думаю, первое, что я хотел бы сказать, это то, что существует сильная корреляция между позициями GAC и нашими позициями. Просматривая ODA, мы каждый нацелился и нашел вещи, которые представляли для нас особый интерес, но я не думаю, что мы не согласны практически ни с одной из позиций, которые мы заняли во время разработки спецификаций SSAD или анализа ODA. Я потратил достаточно много времени на то, чтобы попытаться понять финансовый анализ, потому что сначала он выглядел чрезвычайно запутанным, и в том виде, в котором его представила команда ODP, диапазон затрат варьировался от, я не помню, 15 миллионов до 105 миллионов, что кажется довольно большим изменением. Что стало очевидным при рассмотрении, так это то, что подавляющее большинство представленных затрат на самом деле не были затратами на эксплуатацию системы, а затратами на предоставление услуг отдельным пользователям, и они платили за них. Это были сквозные деньги. Тем не менее, я подозреваю, что они просто ошиблись в цифрах, но без детального анализа, подтверждающего такие вещи, как количество людей, которые будут аккредитованы, что, как оказалось, составляет очень большой

процент от всех цифр, трудно сказать. Было два вопроса о стоимости, которые я считаю весьма интересными. Первый - рекомендации PDP разрешали, чтобы расходы на разработку полностью покрывались ICANN, а не взимались с пользователей. Правлению это не было предложено в качестве варианта, и я думаю, что это решение Правления – взыскать деньги или принять их из собственных ресурсов ICANN. Кроме того, в отчете также разрешалось ICANN субсидировать некоторые операционные расходы, и опять же, этого сделано не было. Оба этих пункта очень существенно меняют некоторые издержки, предъявляемые пользователям, и я думаю, что это должно было быть четко оговорено. Другая важная вещь, которую я обнаружил, заключается в том, что одним из немногих преимуществ, заложенных в проект SSAD, является то, что аккредитация позволяет будущим заявителям делать определенные утверждения. Они могут сказать: «Я - адвокат по интеллектуальной собственности, и я буду использовать любую полученную информацию только в целях проверки ИС и поиска ИС». Все это не было сделано командой ODA, что лишило их одного из реальных потенциальных преимуществ - предоставления информации сторонам, связанных договорными обязательствами, что может помочь им чувствовать себя более комфортно при предоставлении данных. Я не буду углубляться во многие другие вопросы. Это большой отчет, и в нем много всего. Интересно, что хотя большинство моих замечаний, если бы они были учтены, сделали бы SSAD более привлекательным, с нашей точки зрения, это все равно не имеет смысла, это просто не то, что не следует делать. Это займет слишком много времени для развертывания. По моим оценкам, в лучшем случае шесть лет. Еще предстоит проделать

огромный объем работы группе по анализу внедрения, которая должна заполнить пробелы, в основном те пробелы, которые не смогла согласовать группа EPDP, но кто-то другой должен будет согласовать их в дальнейшем, а затем фактическое развертывание, поэтому мы не сможем ничего произвести в течение пяти-шести лет, и нам, конечно, придется пережить это время. Вопрос в том, когда мы, наконец, получим этот SSAD, нужен ли он будет вообще кому-нибудь? Мы не думаем, что в нем будет достаточно информации, чтобы оправдать его использование пользователями. И, наконец, он не будет достаточно гибким, чтобы адаптироваться к новым правилам и законам по мере их развития. В итоге наша позиция не изменилась в отношении того, следует ли нам продолжать использовать SSAD в том виде, в котором он был разработан. Мы уверены, что если бы мы разработали стандартизированную систему доступа и раскрытия информации, а это не единственная стандартизация — это слово в названии, то она могла бы быть полезной, но в том виде, в котором она была разработана, она, конечно, не является таковой. Так что, нет, это не меняет нашей первоначальной позиции. Спасибо.

JOANNA KULESZA:

Лорин, пожалуйста, продолжайте.

LAUREEN KAPIN:

И еще, я забыла представиться для протокола в прошлый раз. Меня зовут Лорин Капин (Laureen Kapin), и я выступаю в качестве члена малой группы GAC EPDP. Я хотела добавить, что в ODA есть упоминание о вопросах, заслуживающих дальнейшего

рассмотрения, я перефразирую, но это общая суть заголовка, в котором говорится о том, что можно было бы рассмотреть возможность пилотной программы, своего рода прототипа, который подпадает под категорию «сделать что-то меньшее, собрать информацию и научиться». Таким образом, это то, что несколько членов малой группы GAC, несколько групп заинтересованных сторон малой группы GAC, рассматривающих ODA, по просьбе Правления и GNSO, отметили в своих отзывах об ODA, и я хотела убедиться, что это будет упомянуто.

ALAN GREENBERG:

Просто в ответ на это, Алан говорит, я нахожу идею интригующей, но я не могу понять, как можно сделать что-то в краткосрочной перспективе с меньшими затратами и при этом получить достаточную выгоду, чтобы решить, что делать дальше. Возможно, у других людей в голове есть более полная картина, чем у меня. Спасибо.

JOANNA KULESZA:

Отлично. Большое спасибо, Алан и Лорин. А для следующего пункта повестки дня я хотела бы передать слово Ши Янгу. Спасибо.

SHI YOUNG CHANG:

Спасибо, Джоанна. Следующий пункт повестки дня - сотрудничество GAC и ALAC на национальном уровне. Итак, Юрье, не могли бы вы взять слово со стороны ALAC?

YRJO LANISPURO:

Спасибо, Ши. На многих предыдущих заседаниях At Large и GAC обсуждался вопрос о том, как распространить это хорошее сотрудничество, которое мы имеем на глобальном уровне, на региональный и местный уровень, а At Large и GAC работают в большом количестве стран. И возник вопрос, будет ли нам полезно такое сотрудничество между местными структурами at large, ALSes и теми правительственными людьми, которые занимаются вопросами ICANN и посещают конференции ICANN. Таким образом, можно утверждать, что мультистейкхолдерная модель начинается дома, и в некоторых странах это так. Поэтому несколько возможных концепций для контактов At Large -GAC на уровне страны могут представлять собой национальные мультистейкхолдерные структуры. Сейчас я использую пример Финляндии, и после ВВУИО у нас есть мультистейкхолдерный комитет для обсуждения вопросов управления Интернетом, включая вопросы, связанные с мандатом ICANN, и когда речь идет о таких проблемах, вопросах, комментариях Финляндии, например, по поводу дорожной карты цифрового сотрудничества, предложенной Генеральным секретарем ООН - комментарии Финляндии исходят из этого комитета от имени всего финского мультистейкхолдерного комитета по Интернету.

Таким образом, национальные и региональные IGF являются еще одной возможной структурой, и, наконец, использование опыта, имеющегося в ALSes. Опять же, если взять пример Финляндии, то финская ALS, которая также является местной главой Интернет-общества, приглашается для участия, например, в национальной подготовке к таким встречам, как Полномочная конференция МСЭ, и для подготовки комментариев к соответствующим законодательным

проектам. Так что, конечно, страны разные, и отношения между ALSs и правительствами разные, но я надеюсь, что лучшие практики такого рода местного сотрудничества будут собраны с обеих сторон, объединены и сравнены на будущих встречах ALSs At Large с GAC либо в межсессионный период, либо на ICANN74. Большое спасибо.

SHI YOUNG CHANG:

Спасибо, Юрье, за то, что показали хорошие моменты, и особенно меня заинтересовал пример Финляндии о мультистейкхолдерной модели на международном уровне. Итак, позвольте мне приступить к изложению своих соображений и прежде, чем я начну читать свои вопросы, я просто хочу поделиться своим примером из практики Республики Корея в отношении мультистейкхолдерной [порции].

Итак, не могли бы вы, Гультен, вывести на экран презентацию, пожалуйста, слайды? Гультен или Джулия, не могли бы вы вывести на экран слайды презентации? Вы получили слайды моей презентации? Я думаю, я просто хотел поделиться опытом передовой практики южнокорейского закона, закона об адресах интернет-ресурсов, потому что, вы знаете, просто я думаю, поскольку нет презентации, поэтому я хотел бы поделиться кратким опытом [неясно]. Недавно в Республике Корея Закон об адресах интернет-ресурсов пересматривается с учетом позиции многосторонних заинтересованных сторон, поэтому у нас есть отдельные национальные комитеты, которые вносят рекомендации в Закон об адресах интернет-ресурсов до того, как закон будет пересмотрен. Каждая группа, такая как правительственные структуры, НПО и корпоративные структуры, все они участвуют в

рамках мультистейкхолдерного подхода, чтобы пересмотреть роль Интернет-ресурсов в Южной Корее. И в ходе пересмотра именно они осуществляют сотрудничество, до этого они были просто советниками для принятия решений по политике, но в ходе пересмотра закона они являются теми, кто не только дает рекомендации, но и принимает решения в процессе формирования политики нашего закона об Интернет-ресурсах в Южной Корее. Я просто хочу поделиться случаем пересмотра закона как одним из примеров подхода с участием многих заинтересованных сторон в Южной Корее, поэтому, возможно, я думаю, что смогу поделиться слайдом презентации позже. Итак, мой вопрос ко всем присутствующим и к ALAC заключается в том, есть ли какой-либо успешный опыт укрепления сотрудничества между многими заинтересованными сторонами. Например, государственное и частное партнерство, как один из примеров можно увидеть в пересмотренном законе Южной Кореи. И второй вопрос - каковы трудности или проблемы для совместных усилий в процессе разработки политики среди различных заинтересованных сторон на национальном уровне? И, наконец, если есть трудности или проблемы, как мы можем решить проблему сотрудничества между различными заинтересованными сторонами на национальном уровне? Есть ли какие-либо рекомендации? Это мои вопросы. Так что, если есть какие-либо пожелания, я думаю, вы знаете, что мы можем получить много комментариев или вопросов по этому вопросу. Спасибо, и это все с моей стороны.

JOANNA KULESZA: Большое спасибо, Ши Янг. Мы высоко ценим все эти идеи.
(Прерывание звука).

JOANNA KULESZA: У нас еще есть несколько минут. Я отмечаю комментарии в чате и пытаюсь обобщить то, что было сказано до сих пор. Похоже, что у нас есть области сотрудничества, поскольку это сотрудничество очень согласовано, мы разделяем одни и те же мнения, и, очевидно, это происходит благодаря огромному вкладу представителей обоих сообществ. Похоже, что были определены и некоторые новые вопросы. Я очень внимательно следила за ходом сессии комментариев, и прежде, чем предоставить возможность для любых возможных вопросов и ответов, я хотела бы узнать, не хотели бы наши ораторы, которые выступили до сих пор, добавить что-нибудь с той целью, чтобы мы могли определить нити межсессионного общения, которые могут быть полезны.

Позвольте мне напомнить всем, что мы договорились о межсессионной работе в отношении злоупотребления DNS и SubPro. Эти темы не были упущены, но мы пытались посмотреть, есть ли дополнительные области для достижения консенсуса между двумя сообществами. Мои записи говорят мне, что мы очень тесно сотрудничаем по SSAD. Выступление Ши Янга и Юрье говорит мне о том, что предстоит еще много работы по налаживанию связей между людьми на местах, так сказать, а также принимаю к сведению замечания Хорхе в чат. Мне интересно, не хотели бы наши докладчики дать нам краткую обратную связь о том, может ли быть полезным дальнейшее инициирование сотрудничества между

двумя сообществами по двум другим пунктам, о которых мы говорили – о процессах, связанных с общественным интересом, об универсальном принятии. Я знаю, что в сообществе существуют различные направления, где обсуждаются эти вопросы, но мне интересно, хотели бы наши докладчики, которые выступили до сих пор, добавить что-нибудь, прежде чем мы откроем обсуждение? Марита, пожалуйста, продолжайте. Марита, если вы говорите, то звук выключен. Мы вас не слышим. Мы видим вашу руку, но микрофон, похоже, отключен.

MARITA MOLL:

Извините. У меня экран совсем забарахлил. Я просто хотела сказать, что по поводу Концепции глобального общественного интереса у нас в At-Large было не так много времени, чтобы подумать о том, куда это может пойти дальше. Я уверена, что есть возможности для сотрудничества с GAC, и, безусловно, есть способ для нас посмотреть на это вместе, как это может быть разработано, чтобы сообщество, наши сообщества, во всяком случае, могли использовать это наилучшим образом. Я думаю, это был один из моментов, который прозвучал в ходе обсуждения, что это было разработано Правлением для использования Правлением, а будет ли это работать для остальных, и как это можно... если мы хотим использовать это, как сделать это наиболее доступным? Так что, я думаю, это один из способов нашей совместной работы. Пока это только начало, но мы должны держать это в поле зрения, я бы сказала. Спасибо.

JOANNA KULESZA:

Великолепно. Большое спасибо. Мне интересно, захочет ли кто-нибудь еще выступить и сообщить, есть ли необходимость в продолжении обсуждения конкретных тем, и я отмечаю богатый обмен примерами передовой практики в чате. Все они принимаются к сведению. Я склоняюсь к мысли, что у нас есть возможность работать более тесно в отношении согласования этих передовых национальных практик, надеюсь, что Юрье и Ши Янг продвинул нас в этом направлении.

Я не вижу поднятых рук у наших докладчиков. У нас есть несколько минут для вопросов и ответов, прежде чем мы перейдем к этой части нашей повестки дня. Пожалуйста, позвольте мне обратить внимание на два объявления, которые мы получили со стороны GAC. Ванда Скартезини (Vanda Scartezini) сообщила о продлении крайнего срока подачи заявок в NomCom, что я также отмечаю здесь. И во время вчерашней сессии мы получили информацию от Оксаны, а также информацию, полученную во время сессии по составлению Коммюнике GAC, Оксана поделилась своими комментариями со всеми присутствующими. И, пожалуйста, позвольте мне отметить, что существует коммюнике или заявление, которое было подготовлено ЕВРАЛО. Оно получило определенную поддержку со стороны сообщества At-Large. Так что, если эта ссылка может оказаться полезной для составления коммюнике GAC, мы с готовностью поделимся ею. И с этим я хотела бы открыть обсуждение. Если кто-то желает выступить, пожалуйста, не стесняйтесь поднять руку. Я вижу, что микрофон Ванды не выключен. Ванда, это просьба о предоставлении слова?

VANDA SCARTEZINI: Хорошо, я не хочу тратить ваше драгоценное время на этом интересном заседании, за которым я слежу. Просто хочу сообщить вам, что мы завершили период подачи заявок, и я думаю, все знают, что нам нужны руководящие кадры для ICANN, для Правления, для РТИ, в этом году мы открыты для РТИ, так что это довольно интересная возможность для членов GAC, которые заинтересованы подать заявку на эти позиции. Так что если у вас есть, у нас нет больше времени, потому что мы закончим это на следующей неделе, когда закончится конференция, поэтому, пожалуйста, если вы просто хотите подать заявку, распространите информацию. Еще есть время подать заявку и получить возможность участвовать на руководящих должностях в ICANN. Я не хочу тратить...

JOANNA KULESZA: Замечательно.

VANDA SCARTEZINI: Ваше время. Спасибо.

JOANNA KULESZA: Большое спасибо, Ванда. Я вижу три просьбы из зала и вопрос от Роберто в чате. Я бы хотела начать с зачитывания вопроса от Роберто, а затем обратиться к нашим спикерам. Марита, Манал и Дай, которые подняли руки, чтобы не терять времени, я бы хотела закрыть очередь этими четырьмя вопросами. Роберто спрашивает: «Интересно, выпустил ли GAC какое-либо заявление или

предложение, как, например, в Генеральной Ассамблее ООН, по поводу текущих событий в Украине? Если да, можете ли вы поделиться с нами этим. Если нет, то почему?» Я оставлю этот вопрос на потом, ожидая ответа от GAC. Я вижу, что у Мариты опустилась рука, поэтому, если это действительно так, и это не сбой, я бы хотела сначала обратиться к Манал, а затем к Даи, пожалуйста. Манал. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Большое спасибо. Большое спасибо, Джоанна, и Роберто. Спасибо за вопрос. Я подняла руку не с этой целью, но позвольте мне сначала ответить на ваш вопрос. Итак, у нас в Коммюнике была ссылка на заявления, которые были сделаны на первом пленарном заседании GAC, поэтому мы получили запрос от Украины о срочном заседании, и у нас все равно приближалось заседание, поэтому мы, руководство GAC, провели срочное заседание, и мы решили, что на первом пленарном заседании мы предоставим столько времени, сколько необходимо для выступлений в ходе заседания.

Здесь есть ссылка на стенограмму вступительного пленарного заседания и Коммюнике. Все заявления будут приложены к Протоколу заседания, но Протокол выйдет немного позже. Но что касается Коммюнике, там есть ссылка, и есть ссылка на стенограмму. Я надеюсь, что это ответ на вопрос, и на то, что Оксана упомянула вчера, было бы трудно сослаться на что-то в Коммюнике, что не обсуждалось в GAC, поэтому пока я думаю, что это будет только для

заявлений, которые были предоставлены. Итак, у нас было восемь заявлений, если мне не изменяет память. Конечно, начиная с заявления Украины.

JOANNA KULESZA: Замечательно. Большое спасибо, Манал. Даи, слово предоставляется вам.

DAI MORISHITA: Спасибо, Джоанна. Вы меня слышите? Хорошо, спасибо, спасибо за возможность выступить. Позвольте мне задать вопрос о злоупотреблении DNS. На совещании ICANN72 с ALAC, я помню, GAC и ALAC договорились о создании совместной малой группы для обсуждения злоупотреблений DNS. Не могли бы вы поделиться с нами текущим статусом, поскольку мы выразили свое мнение о деятельности этой малой группы? Спасибо.

JOANNA KULESZA: Спасибо, Даи. Я думаю, что сегодня я смогу ответить на этот вопрос относительно кратко, а затем перейду к Ши Янгу для краткого резюме. Мы договорились перенести обсуждение злоупотребления DNS на межсессионные встречи. Малая группа была сформирована от имени At Large. Насколько я понимаю, работа ведется и в рамках GAC. Исследование злоупотребления DNS, выпущенное Европейской комиссией, представляется интересным пунктом для анализа обеими сторонами, а затем мы сможем приступить к дальнейшим встречам, как только справимся с рабочей нагрузкой, связанной с общим собранием. Таков краткий ответ.

Работа ведется. Мы сосредоточены на исследовании злоупотребления DNS, но у нас также есть члены обеих рабочих групп, присутствующие здесь в зале. Поэтому я с удовольствием предоставлю им слово, если только вы не хотите и не можете рассмотреть все дальнейшие вопросы в режиме оффлайн, и мы будем рады ответить на них по электронной почте. Если это подходит для вас, Дай, и для членов малой рабочей группы, тогда я передам слово Ши Янгу для подведения итогов. Спасибо.

SHI YOUNG CHANG: Большое спасибо.

DAI MORISHITA: Да.

SHI YOUNG CHANG: Дай, вы хотите сказать пару слов или нет?

DAI MORISHITA: Хорошо, большое спасибо.

SHI YOUNG CHANG: Большое спасибо, Дай, и поскольку я не вижу рук ни с одной стороны, я думаю, что у нас была оживленная дискуссия по интересным вопросам, которые включают все важные вещи, и я думаю, что у нас была краткая оживленная дискуссия по этим важным вопросам от различных комитетов, и я думаю, что это была очень интересная сессия, и я надеюсь, что мы сможем провести

более интересную дискуссию в межсессионный период, и на следующей конференции ICANN тоже. И особенно о последнем сотрудничестве по вопросу мультистейкхолдерной модели с обеих сторон. Я думаю, мы можем поделиться всеми этими хорошими примерами с каждой стороны на следующей встрече, чтобы у нас было больше подходов на национальном и международном уровне для совместных усилий, чтобы у нас было больше примеров и мы могли поделиться видением сотрудничества. И я думаю, что поскольку я не вижу рук, я думаю, что мы можем закончить заседание на две минуты раньше, если есть какие-либо замечания от Манал или Морин, есть ли у вас какие-то заключительные комментарии? Манал или Морин?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Просто хочу всех очень поблагодарить. Большое спасибо, Джоанна, Ши Янг и Морин, конечно, и спасибо всем докладчикам, которые выступали на сегодняшней сессии. Искренняя благодарность Марите, Велимире, Сатишу, Найджелу, Алану, Лорин и Юрье. Мы надеемся на продолжение нашего сотрудничества с ALAC, конечно, а для коллег из GAC мы собираемся снова здесь в 10:30 по Сан-Хуану, 14:30 UTC для завершения коммюнике и начала нашей итоговой сессии. С этим, Морин, какие-нибудь заключительные замечания с вашей стороны?

MAUREEN HILYARD:

Просто хочу сказать большое спасибо, Манал. Надеюсь, вы меня слышите. Я сняла свою гарнитуру. Но, нет, мы очень ценим диалог.

Я думаю, что это была просто замечательная сессия, и, да, впереди еще много интересного. Большое спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Спасибо. До свидания.

JOANNA KULESZA:

Спасибо всем. До свидания.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]